



இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசுக் குடியரசின்
பாராஞ்சமன்றம்

1992 ஆம் ஆண்டின் 15 ஆம் இலக்க,
மகவேற்பு (திருத்தச்) ஸ்டம்

[1992, மார்ச் மாதம் 11 ஆம் திங்கி அத்தாட்சிப்படுத்தப்பட்டது]

அரசினர் ஆண்படி அங்கிடப்பட்டது.

1992, மார்ச் மாதம் 13 ஆந் தேதிய இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசுக் குடியரசின் வர்த்த
மானப் பத்திரிகையின் பகுதி II இற்குக் குறைநிரப்பியாக வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

இலங்கை அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களத்திற் புதிப்பிக்கப்பெற்றது.

கொழும்பு அரசாங்க வெளியிட்ட ஒவ்வொரு பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

1992 ஆம் ஆண்டின் 15 ஆம் இலக்க, மகவேற்பு
(திருத்தச்) சட்டம்

[1992, மார்ச் மாதம் 11 ஆம் திங்கி அத்தாட்சிப்படுத்தப்பட்டது]

ச. வ. -இ. 73/88

மகவேற்புக் கட்டளைச் சட்டத்தைத் திருத்துவதற்கானதொகு சட்டம்.

இலங்கைச் சன்னாயக சோசலிக் குடியரசின் பாரானுமன்றத்தினால் பின்வருமாறு சட்டமாக்கப்படுவதாகு :—

1. இச்சட்டமானது, 1992 ஆம் ஆண்டின் 15 ஆம் இலக்க, மகவேற்பு சுருக்கப் (திருத்தச்) சட்டம் என எடுத்துக்காட்டப்படலாம்.

பெயர்.

2. (இதனகத்துப் பின்னர், “முதன்மைச் சட்டவாக்கம்” எனக் குறிப் பீடு செய்யப்படுகின்ற) (61 ஆம் அத்தியாயமான) மகவேற்புக் கட்டளைச் சட்டத்தின் 3 ஆம் பிரிவு இத்தால் பின்வருமாறு திருத்தப்படுகின்றது :—

61 ஆம் அத்தியாயத்தின்
3 ஆம் பிரிவைத்
திருத்துதல்.

(1) அப்பிரிவின் ச் ஆம் உட்டிரை உடனடித்துப் பின்வரும் உட்பிரை உட்புகுத்துவதன் மூலம் :—

“து. (அ) விண்ணப்பம் எந்தப் பின்னை தொடர்பில் செய்யப்பட்டோ அந்தப் பின்னையை மகவேற்பதற்கு, இலங்கை பிரசையும் இலங்கையில் வதிகின்றவரும் இலங்கையை வாழிட மாகக் கொண்டவருமான வேறு ஆன் எவரும் விண்ணப்பித் திராவிடின், இலங்கையின் ஒரு பிரசையல்லாதவரும் இலங்கையை வாழிடமாகக் கொள்ளாதவரும் அல்லது இலங்கையில் வதியாதவருமான எவ்வேறும் விண்ணப்பதாரர் சார்பில் மகவேற்புக் கட்டளை ஒன்று செய்யப்படுதல் வேண்டும்;

(ஆ) (i) எந்தேரத்திலும் இலங்கையின் பிரசையையில்லாத குக்கின்றவரும் அல்லது பிரசையாயில்லாதிருந்தவரும், இலங்கையின் வதியாதவரும் இலங்கையை வாழிடமாகக் கொள்ளாத வருமான விண்ணப்பகாரர்களின் சார்பில், ஏதேனும் பஞ்சாங்க ஆண்டில் எல்லா தீதிமன்றங்களினாலும் செய்யப்படக்கூடியவர்களுடன் மகவேற்புக் கட்டளைகளின் எண்ணிக்கை ஒழுங்குவிதியினால் விதித்துவரைக்கப்படுதல் வேண்டும்.

(ii) எந்தேரத்திலும் இலங்கையின் பிரசையாயில்லாதிருக்கின்றவரும் அல்லது பிரசையாயில்லாதிருந்தவரும், இலங்கையில் வதியாதவரும் இலங்கையை வாழிடமாகக் கொள்ளாதவருமான விண்ணப்பகாரர்களின் சார்பில், கட்டளை எந்தப் பஞ்சாங்க ஆண்டில் செய்யப்பட வேண்டுமோ அந்தப் பஞ்சாங்க ஆண்டிற்காக, அத்தகைய கட்டளையை ஆக்குதல் (i) என்னும் பற்றியின் கீழ் விதித்துவரைக்கப்பட்ட எண்ணிக்கையை விஞ்சுவதான் புயனையுடையதாகவிருப்பின் மகவேற்புக் கட்டளை ஒன்று செய்யப்படுதலாகாது.” அத்துடன்

1992 ஆம் ஆண்டின் 15 ஆம் திங்கள், மகவேற்பு
(திருத்தச்) சட்டம்

(2) அவ்வுட்பிரிவின் (6) ஆம் உட்பிரிவில், அவ்வுட்பிரிவுக்கான காப்பு வரசகத்திற்குப் பதிலாகப் பின்வரும் காப்புவாசகத்தை இடுவதன் மூலம்:—

“ஆயின் இலங்கைப் பிரசைபல்லாதவரும் இலங்கையில் வதி யாதவரும் இலங்கையை வாழ்ந்தார்கள் கொள்ளாதவருமான இரு வாழ்க்கைத் துணைவர்களினால் —

(அ) ஆகக் குறைந்தது ஜூந் து ஆண்டுகளைக் கொண்டவாரு காலப்பகுதிக்கு அதை இல்லங்கள் கட்டளைச் சட்டத் தின்கீழ் பதிவுசெய்யப்பட்ட அல்லது அரசாங்கத்தினால் பேணப்படும் அதை இல்லம், இல்லம் அல்லது வேறு நிறுவனம் ஒன்றிற்கு அப்போதைக்கு பொறுப்பாகவள் ஓர் ஆளின் பராமரிப்பில், கட்டுக்காவலில் அல்லது கட்டுப் பாட்டில் இருக்கும்; அத்துடன்

(ஆ) நன்னடத்தை சிறுவர், பராமரிப்புச் சேவைகள் ஆணையாளரால் தெரிவுசெய்யப்பட்ட ஒரு மின்னையை, மகவேற்பதற்கு அதிகாரம் வழங்குகின்ற மகவேற்புக் கட்டளை ஒன்று, அதிகாரம் வழங்கப்படவேண்டிய மகவேற்பின், சமூக உளவியல் அம்சங்கள் மீதும், 4 ஆம் பிரிவில் குறித்துரைக்கப் பட்ட கருமங்கள் மீதும், நன்னடத்தை சிறுவர் பராமரிப்புச் சேவைகள் ஆணையாளிடமிருந்து அறிக்கையொன்றைக் கோரி அதைக் கவனத்திலெடுத்த பின்னர், இனை விண்ணப்பகாரர்களின் சார்பில் மகவேற்புக் கட்டளை ஒன்றைச் செய்வதை நியாயப்படுத்துகின்ற விசேட குழுத்திலைகள் உள்ளனவென நிதிமன்றம் திருப்பிப்படுகின்றவிடத்து, அத்தகைய வாழ்க்கைத் துணைவர்களின் இனை விண்ணப்பத்தின்மீது செய்யப்படலாம். ஆணையாளர், அந்நாட்டுக்குத்திற்கென நிதிமன்றத்தினால் நிர்ணயிக்கப்படும் காலப்பகுதியினால் நிதிமன்றத்திற்கு அத்தகைய அறிக்கையைச் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும். அத்தகைய காலப்பகுதி, நிதிமன்றம் அறிக்கையைக் கோரிய தேதியிலிருந்து பதினாற்கு நாட்களுக்குக் குறையாததும் 28 நாட்களுக்கு மேற்படாதது மாட்டிருத்தல் வேண்டும் என்பதுடன், அத்தகைய அறிக்கைக்கு பின்வருவனவற்றை இனைத்தலும் வேண்டும்:—

அந்நாட்டிலுள்ள இலங்கைக் குடியரசின் தத்துவம் பெற்ற ஏர்த்திதியினால் மேய்யென்று செய்யப்பட்ட —

(அ) விண்ணப்பகாரர்களின் நாட்டினால் ஏற்றங்கீரிக்கப்பட்ட நிறுவனமொன்றிலிருந்து விண்ணப்பதாரர்கள் தொடர்பிலான மனை நிலைமை பற்றிய அறிக்கை ஒன்று; அத்தட்டன்

(ஆ) விண்ணப்பகாரர்கள் எந்தப் பொலிச் இடப்பார்ப்பில் வதிகின்றனரோ அந்தப் பொலிச் இடப்பார்ப்புத் தொடர்பான பொலிச் அதிகாரிகளிடமிருந்து பெறப்பட்ட ஒரு பொலிச் அறிக்கை.

இவ்வட்பிரிவில் —

“மனை நிலைமை பற்றிய அறிக்கை” என்பது விண்ணப்ப காரர்களின் உள் சுகாதாரத்தின் மீதான, அவர்களின் சமூக, சமய நிதிப் பின்னணி மீதான, அத்தன் ஒரு பிள்ளையை மகவேற்பதற்கான அவர்களின் தகுதி மீதான ஓர் அறிக்கையெனப் பொருள்படும்; அத்துடன்

“பொனிசு அறிக்கை” என்பது விண்ணப்பகாரர்களின் நடத்தை, செயற்பாடுகள் என்பன பற்றிய ஒர் அறிக்கையெனப் பொருள்படும்.”.

3. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 4 ஆம் பிரிவு, அப்பிரிவின் (இ) என்னும் பந்திக்குப் பதிலாகப் பின்வரும் பந்தியை இடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது :—

முதன்மைச் சட்டவாக்கத் தின் 4 ஆம் பிரிவைத் திருத்துதல்.

“(இ) நீதிமன்றம் அனுமதிக்கக்கூடியவாருன அத்தகையது தவிர்ந்த மகவேற்பிற்கான பிரதிபலஞக ஏதேனும் கொடுப்பனவை அல்லது வேறு வெருமதியை —

- (i) விண்ணப்பகாரர் எவ்வேறும் ஆணிடமிருந்து பெற்றிருக்க வில்லை அல்லது பெறுவதற்கு இணங்கியிருக்கவில்லை அத்துடன் எவ்வேறும் ஆளுக்குச் செய்திருக்கவில்லை அல்லது கொடுக்கிறுக்கவில்லை அல்லது கொடுப்பதற்கு இணங்கியிருக்கவில்லை என; அல்லது
- (ii) ஆள் எவ்வரும் விண்ணப்பகாரரிடமிருந்து பெற்றுக் கொள்ளவில்லை அல்லது பெற்றுக் கொள்வதற்கு இணங்கிக்கொள்ளவில்லை, அத்துடன் விண்ணப்பகாரருக்குச் செய்திருக்கவில்லை அல்லது கொடுக்கவில்லை அல்லது கொடுப்பதற்கு அல்லது செய்வதற்கு இணங்கவில்லை என.”.

4. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 10ஆ என்னும் பிரிவு, அப்பிரிவின் (1) ஆம், (2) ஆம் உட்பிரிவுகளை நீக்கன் செய்து அதற்குப் பதிலாகப் பின்வரும் உட்பிரிவுகளை இடுவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது :—

முதன்மைச் சட்டவாக்கத் தின் 10 ஆ என்னும் பிரிவைத் திருத்துதல்.

“(1) (இப்பிரிவி நடைமுறைக்கு வருவதற்கு முன்னரோ அல்லது பின்னரோ அத்தகைய மகவேற்புக் கட்டனை ஆக்கப்பட்டிருந்தாலும்) ஒரு பிள்ளையை மகவேற்பதற்கு இரு இணை வாழ்க்கைத் துணைவர்களுக்கு அதிகாரம் வழங்கி மகவேற்புக் கட்டனையொன்றை ஒரு நீதிமன்றம் செய்கின்றவிடத்து, அப்போது

(அ) அத்தகைய வாழ்க்கைத் துணைவர்கள்; அல்லது

(ஆ) அத்தகைய வாழ்க்கைத் துணைவர்களின் திருமனம், மகவேற்புக் கட்டனைத் தேதிக்குப் பின் குலைக்கப்பட்டிருப்பின், அத்தகைய வாழ்க்கைத் துணைவர்களின் எவ்வேறும் ஒருவர்; அல்லது

- (இ) இரு வாழ்க்கைத் துணைவர்களும் இறந்திருக்குமிடத்தும்; அத் தடங்கள்
- பின்னொ பதினெட்டடு வயதிற்கு மேற்பட்டிருப்பின் பின்னொ; அல்லது
 - பின்னொ பதினெட்டடு வயதிற்குப்பட்டதாகவிருப்பின், பதினெட்டடு வயதிற்கு மேற்பட்டவராகவான், பின்னையின் பாட்டி, பாட்டனுர், மாமா, மாமி, அல்லது சோதன் அல்லது சோதரி அல்லது பொது நம்பிக்கைப் பொறுப்பாளர் அல்லது நன்னடத்தை சிறுவர் பராமரிப்புச் சேவை ஆணையாளர்.

அப்பின்னொயின் பிறப்பு, இறப்புப் பதிவுச் சட்டத்தின்கீழ் முன்னர் பதிவுசெய்யப்பட்டிருக்கும் நிகழ்வு எப்படியிருப்பினும், அப்பின்னொயின் இயற்கைப் பெற்றீருக்களாக, அத்தகைய வாழ்க்கைத் துணைவர்களின் பெயர்களை உட்புகுத்துவதன் மூலம் அப்பின்னொயின் பிறப்பை மீளப் பதிவு செய்வதற்கு விதித்துரைக்கப்பட்ட படிவத்தில் ஏழுத்திலை வெளிப்படுத்துகை ஒன்றைப் பதிவாளர்—தலைமையகிபதிக்குச் செய்யலாம், அத்தகைய ஒவ்வொரு வெளிப்படுத்துகையும் ஐந்து ரூபாய் பெறு மதியான முத்திரை ஒன்றைக் கொண்டிருத்தல் வேண்டும்.

(2) ஓராம் உட்பிரிவின் கீழான வெளிப்படுத்துகை ஒன்று கிடைக்கப் பெற்றதன் மேல், பதிவாளர்—தலைமையகிபதி, அத்தகைய வெளிப்படுத்துகை எந்தப் பின்னொ தொடர்பில் செய்யப்பட்டுள்ளதோ அந்தப்பின்னொ தொடர்பில் ஒரு நீதிமன்றத்தினால் மகவேந்புக் கட்டளையொன்று ஆக்கப் பட்டிருக்கிறதெனவும், வெளிப்படுத்துத்திருக்கு அத்தகைய பின்னையுடனுள் உறவுமுறைப்பறியும் அவர் திருப்பியடைந்தால், பதிவாளர்—தலைமையகிபதி, விதித்துரைக்கப்பட்டவாருள முறையில், பிறப்பை மீன்பதிவு செய்வித்தல் வேண்டும்.”

முதன்மைச் சட்டவாக்கத் தில் 10 இ என்னும் புதிய பிரிவை உடனடித் துப் பின்வரும் புதிய பிரிவு இத்தால் உட்புகுத்தப்படுகிறது என்பதுடன், இது அச்சட்டவாக்கத்தின் 10 இ என்னும் பிரிவாக பயனுறுதலும் வேண்டும் :—

“இலக்கைக்கு வெளியே வழி யும் ஒவ்வொரு மகவேந்பவரும் அறிக்கையைக் கொடுத்துதல் தல்.

10இ. முன்றும் பிரிவின் (6) ஆம் உட்பிரிவுக்கான காப்புவாசகத்தின் கீழ் ஆக்கப்பட்ட ஒரு மகவேந்புக் கட்டளையினால், ஒரு பின்னொயின் மகவேந்புக்கு, அதை காரம் வழங்கப்படுமிடத்து, அத்தகைய மகவேந்பவரின் நாட்டினால் ஏற்றங்கீரிக்கப்பட்ட நிறுவனமொன்றினால் தபாரிக்கப்பட்டு அந்நாட்டிலுள்ள இலக்கைக்குடியரசின் தத்துவம் பெற்ற பிரதிநிதியினால் மெய்யென்று உதுதி செய்யப்பட்ட—

(அ) அத்தகைய பின்னொயின் மகவேந்பு அந்நாட்டில் சட்டப்படி உதுதிப்படுத்தப்படும்வரை பின்னொ தொடர்பான காவான்டு;

- (இ) இரு வாழ்க்கைத் துணைவர்களும் இறந்திருக்குமிடத்தும்; அத்துடன்
- பின்னொ பதினெட்டடு வயதிற்கு மேற்பட்டிருப்பின். பின்னொ, அல்லது
 - பின்னொ பதினெட்டடு வயதிற்குப்பட்டதாகவிருப்பின், பதினெட்டடு வயதிற்கு மேற்படவாகவள், பின்னொயின் பாட்டி, பாட்டனர், மாமா, மாமி, அல்லது சோதரன் அல்லது சோதரி அல்லது பொது நம்பிக்கைப் பொறுப்பாளர் அல்லது நன்னடத்தை சிறுவர் பராமரிப்புச் சேவை ஆணையாளர்.

அப்பின்னொயின் பிறப்பு, இறப்புப் பதிவுச் சட்டத்தின்கீழ் முன்னர் பதிவுசெய்யப்பட்டிருக்கும் நிகழ்வு எப்படியிருப்பினும், அப்பின்னொயின் இயற்கைப் பெற்றீருக்களாக, அத்தகைய வாழ்க்கைத் துணைவர்களின் பெயர்களை உட்புகுத்துவதன் மூலம் அப்பின்னொயின் பிறப்பை மீளப் பதிவு செய்வதற்கு விதித்துரைக்கப்பட்ட படிவத்தில் ஏழுத்திலை வெளிப்படுத்துகை ஒன்றைப் பதிவாளர்—தலைமையகிபதிக்குச் செய்யலாம், அத்தகைய ஒவ்வொரு வெளிப்படுத்துகையும் ஐந்து ரூபாய் பெறு மதியான முத்திரை ஒன்றைக் கொண்டிருத்தல் வேண்டும்.

(2) ஓராம் உட்பிரிவின் கீழான வெளிப்படுத்துகை ஒன்று கிடைக்கப் பெற்றதன் மேல், பதிவாளர்—தலைமையகிபதி, அத்தகைய வெளிப்படுத்துகை எந்தப் பின்னொ தொடர்பில் செய்யப்பட்டுள்ளதோ அந்தப்பின்னொ தொடர்பில் ஒரு நீதிமன்றத்தினால் மகவேற்புக் கட்டளையொன்று ஆக்கப் பட்டிருக்கிறதெனவும், வெளிப்படுத்துநருக்கு அத்தகைய பின்னொயுடனுள் உறவுமுறைபற்றியும் அவர் திருப்பியடைந்தால், பதிவாளர்—தலைமையகிபதி, விதித்துரைக்கப்பட்டவாருள முறையில், பிறப்பை மீளப்பதிவு செய்வித்தல் வேண்டும்.”

முதன்மைச் சட்டவாக்கத் தில் 10 இ என்னும் புதிய பிரிவை உடனடித் துப் பின்வரும் புதிய பிரிவு இத்தால் உட்புகுத்தப்படுகிறது என்பதுடன், இது அச்சட்டவாக்கத்தின் 10 இ என்னும் பிரிவாக பயனுறுதலும் வேண்டும் :—

“இலக்கைக்கு வெளியே வந்தியும் ஒவ்வொரு மகவேற்பவரும் அறிக்கையைக் கொடுத்துதல்.

10இ. முன்றாம் பிரிவின் (6) ஆம் உட்பிரிவுக்கான காப்புவாசகத்தின் கீழ் ஆக்கப்பட்ட ஒரு மகவேற்புக் கட்டளையினால், ஒரு பின்னொயின் மகவேற்புக்கு அதி காரம் வழங்கப்படுமிடத்து, அத்தகைய மகவேற்பவரின் நாட்டினால் ஏற்றங்கீரிக்கப்பட்ட நிறுவனமொன்றினால் தயாரிக்கப்பட்டு அந்நாட்டிலுள்ள இலங்கைக் குடியரசின் தத்துவம் பெற்ற பிரதிதிதியினால் மெய்யென்று உறுதி செய்யப்பட்ட—

(அ) அத்தகைய பின்னொயின் மகவேற்பு அந்நாட்டில் சட்டப்படி உதுகிப்படுத்தப்படும்வரை பின்னொ தொடர்பான காலான்டு;

- (ஆ) அந்நாட்டில் மகவேந்பு சட்டப்படி ஏந்தத் தேதியில் உறுதிசெய்யப்பட்டதோ அந்தத் தேதியிலிருந்து முதல் மூன்று ஆண்டுகளுக்கான பிள்ளையின் புகைப்படங்களுடன் அத்தகைய தொடர்பிலான அரையாண்டு;
- (இ) அத்தகைய பிள்ளை பத்து வயதை அடையும் வரை அத்தகைய பிள்ளை தொடர்பிலான ஆண்டு;

முன்னேற்ற அறிக்கைகளை நன்றாக்கத்தை, சிறுவர் பரா மரிப்புச் சேவைகள் ஆணையாளருக்குக் கொடுத்துதலுதல் அத்தகைய ஒவ்வொரு மகவேந்பவரின் கடமையாதல் வேண்டும்.”.

6. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 14 ஆம் பிரிவு இத்தால் நீக்கன்முதன்மைச் சட்ட வாக்கத் தின் 14 ஆம் பிரிவை மாற்றிடு செய்தல்.

“கொடுப்பன வின் மதான மட்டுப்பாடு.

14. நீதிமன்றத்தின் அனுமதியுடன் வரி, இப்பாக்கத்தின் கீழ் எவ்வேறும் பிள்ளையை மகவேந்பதற்கான செய்யப்பட்டு அதற்குப் பதிலாகப் பின்வரும் பிரிவு இடப்படுகின்றது:—

14. நீதிமன்றத்தின் அனுமதியுடன் வரி, இப்பாக்கத்தின் கீழ் எவ்வேறும் பிள்ளையை மகவேந்பதற்கான செய்யப்பட்டு அதற்குப் பதிலாகப் பின்வரும் பிரிவு இடப்படுகின்ற அல்லது கொடுப்பதற்கு இணங்குகின்ற அல்லது எவ்வேறும் ஆளிட மிருந்து பெறுகின்ற எவ்வேறும் மகவேந்பவர், அத்துடன் நீதிமன்றத்தின் அனுமதியுடன் வரி எவ்வேறும் மகவேந்பவரிடமிருந்து எதேனும் அத்தகைய கொடுப்பனவை அல்லது வெருமதியைப் பெறுகின்ற அல்லது வெருமதியைச் செய்கின்ற அல்லது கொடுக்கின்ற அல்லது செய்வதற்கு அல்லது கொடுப்பதற்கு இணங்குகின்ற எவ்வேறும் ஆள் இக்கட்டளைச் சட்டத்தின் கீழான தலவெளுஞ்சுக்குக் குற்றவாளியாதல் வேண்டுமென்பதுடன், ஒரு நீதிவான் முன்னரான ஈருக்க விளக்கத்தின் பின்னர் குற்றத் தீர்ப்பளிக்கப்பட்டதன் மேல் பத்தாயிரம் ரூபாவை விஞ்சாத குற்றப்பண மொன்றுக்கு அல்லது இரு ஆண்டுகளுக்கு நிடிக்கக் கூடிய ஒரு காலப்பகுதிக்கு இரு வகையில் ஒருவகை யிலான மறியற்றண்டனைக்கு அல்லது அத்தகைய குற்றப்பணம், மறியற்றண்டனை ஆகிய இரண்டிற்கும் ஆளாதனும் வேண்டும்.”.

முதன்மைச்
சட்டவாக்
கத்தில்
27ஆ என்னும்
புதிய
பிரிவை
உட்புருத்து
தல்.

7. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 27 ஆம் பிரிவை உடனடித்துப் பின் வரும் புதிய பிரிவு இத்தால் உட்புருத்தப்படுகின்றதென்பதுடன், இது அச்சட்டவாக்கத்தின் 27ஆ என்னும் பிரிவாகப் பயனுறுதலும் வேண்டும்:—

“சட்ட	27ஆ. (1) எவ்வேறும் ஆள், இச்சட்டத்தின் ஏற் விரோதமான பாடுகளை மீறி—
கட்டுக் காவலுக் கெதிரான தடை.	<p>(அ) ஒரு பிள்ளையைக் கருவற்றிருக்கும் எவ்வேறும் பெண்ணை, அவர் கருவற்றிருக்கும் காலத்தின்போது;</p> <p>(ஆ) அதன் தாயுடனே அல்லது தாயின்றியோ எவ்வேறும் பிள்ளையை,</p>

அந்தகைய பிள்ளையை மகவேற்பிற்காகக் கொடுக்கும் நோக்கத்திற்கெனச் சட்டவிரோதமான கட்டுக்கால வில் வைத்திருத்தலாகாது.

(2) ஓராம் உட்பிரிவின் ஏற்பாடுகளை மீறுகின்ற எவ்வேறும் ஆள் தவணேன்றுக்குக் குற்றவாளியாதல் வேண்டுமென்பதுடன், தீவிவான் ஒருவர் முன்னரான சுருக்கமுறை விளக்கத்தின் பின்னர் குற்றத்தீர்ப்பவிக் கப்பட்டதன் மேல் இருபதாயிரம் ரூபாவை விஞ்சாத குற்றப்பண்மொன்றுக்கு அல்லது ஒரு ஆண்டுகளை விஞ்சாத ஒரு காலப்பகுதிக்கு இருவகையில் ஒரு வகையான மறியற்றண்டனைக்கு, அல்லது அந்தகைய குற்றப்பணம், மறியற்றண்டனை ஆகிய இரண்டிற்கும் ஆளாதலும் வேண்டும்”.

முதன்மைச்
சட்டவாக்
கத்தின்
29 ஆம்
பிரிவைத்
திருத்ததல்.

8. முதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 29 ஆம் பிரிவு, அப்பிரிவின் (1) ஆம் உட்பிரிவில், அவ்வுட்பிரிவின் (2) என்னும் பந்தியை உடனடித்துப் பின்வரும் புதிய பந்தியை உட்புருத்தவதன் மூலம் இத்தால் திருத்தப் படுகின்றது:—

“(ஒ) அரசாங்க ஒழுங்கமைப்பில்லாத ஓர் ஒழுங்கமைப்பினால் பேணப்படுகின்றதும் நன்னடத்தை, சிறுவர் பராமரிப்புச் சேவைகள் தினைக்களத்துடன் பதிவு செய்யப்பட்டது மான ஏதேனும் சிறுவர் இல்லத்துக்கு அப்போதைக்குப் பொறுப்பாகவள்ளா”.

ஒவ்வாணம்
யின் விடயத்
இல் சிங்கள
உரை
மேலோங்கி
நிற்றல்.

9. இச்சட்டத்தின் சிங்கள உரைக்கும், தமிழ் உரைக்கும் இடையே ஒவ்வாணம் காணப்படும் பட்சத்தில், சிங்கள உரையே மேஜேரங்கி நிற்றல் வேண்டும்.